



**Dat limit pou aplike pou nenpòt nan pwogram pou Ane Fiskal 2023-2024 se 27 Jen 2024.**

**Dat limit pou aplike pou nenpòt nan pwogram pou Ane Fiskal 2024-2025 se 26 jen 2025.**

**AJANS REDEVLOPMAN KOMINOTE HALLANDALE BEACH  
PWOGAM ANKOURAJMAN AMENITE KATYE (NAI)**

**A pwopo de Pwogram lan**

Ajans Redevlopman Kominotè Hallandale Beach (HBCRA) Pwogram Ankourajman Amenite Katye (NAI) se yon pwogram ankourajman ki fèt pou atire itilizasyon an detay ki amelyore kalite lavi rezidan ki nan HBCRA. Yo pral ranbouse Vandè ki kalifye yo jiska \$15,000 pou kouvri frè yo peye nan vil Hallandale Beach ki asosye ak konstriksyon espas biznis yo ak/oubyen frè yo peye an asosyasyon ak amelyorasyon lokatè yo. Vandè ki Kalifye to enkli:

- Restoran;
- Netwayaj sèk;
- Fleris;
- Bank/inyon kredi;
- Makèt;
- Famasi;
- Pèfòmans atizana;
- Galri Atizana; ak
- Lòt itilizasyon jan ke yo apwouve.

**Zòn ki elijib:** Tout pwopriete ki nan HBCRA

**Pwopriete ki Elijib yo:** Tout bilding komèsyal oswa izaj melanje nan HBCRA ak kontra lwaye egzekite pou nouvo oubyen ki egziste deja itilizasyon Vann an Detay Kalifye\* otorize pa kòd itilizasyon tè aplikab oubyen itilizasyon kondisyonèl apwouve.

**Baz/Limit Benefis yo:** NAI se yon sibvansyon ki baze sou ranbousman frè yo peye a City of Hallandale Beach ki asosye ak konstriksyon espas ak amelyorasyon lokatè nan preparasyon pou lokatè yon biznis Vann an Detay Kalifye. Sibvansyon sa se \$15,000.

**Depans Pwojè elijib yo:** Frè yo peye vil Hallandale Beach, enkli:

- Frè pou revize plan;
- Pèmi pou bilding;
- Kontè dlo/frè koneksyon;
- Frè pou dlo;
- Frè enspeksyon; ak
- Frè enpak.

## **Kondisyon Lwaye**

Si Aplikan an se yon lokatè, yo dwe gen yon kontra lwaye pwopoze oubyen egzekite pou plizyè ane ak yon minimòm de ane ki rete sou kontra lwaye a. Kontra lwaye komèsyal la dwe defini relasyon pwopriyetè-lokatè a epi, pou pi piti, bay enfòmasyon sa yo:

- Yon deskripsyon espas y ap lwe a, enkli pye kare ak yon desen espas la;
- Deskripsyon sèvis piblik ki se responsablite lokatè a;
- Pousantaj lokasyon ak depo ansanm ak kondisyon kontra lwaye ak metodoloji pou ogmantasyon pri lwaye nan lavni;
- Pati ki responsab pou reparasyon enteryè ak eksteryè ak/oswa amelyorasyon;
- Kondisyon pou asirans;
- Kapasite pou mete fen; e,
- Konsekans default sou kontra-lwaye a.

Yo dwe egzekite kontra lwaye pwopoze yo nan lespas 30 jou apre apwobasyon Konsèy HBCRA, oswa sibvansyon an sipann.

## **Diskalifikasyon Otomatik yo**

- Nou detèmine ke aplikasyon an pa satisfè lespri, entansyon, ak/oubyen kondisyon legal pou sibvansyon an.
- Yo te anile yon sibvansyon anvan yo te bay aplikan an.
- Aktyèlman aplikan an se yon pati nan litij kont HBCRA ak/oubyen Vil la oubyen li te menase litij kont HBCRA ak/oubyen Vil la.
- Nenpòt travay ki fèt anvan apwobasyon Konsèy HBCRA a pa kalifye.
- Òganizasyon relijye oubyen sit kap itilize pou rezon relijye pap konsidere pou finansman sof si finansman an pap gen kòm efè prensipal pou avanse oubyen anpeche relijyon.
- Lekòl yo ak lòt òganizasyon ki egzante de taks.
- Aplikasyon an te deja pa respekte nenpòt akò sibvansyon anvan oubyen lòt akò ak HBCRA ak/oswa Vil la.

## **Ètap 1: Pwosesis Aplikasyon an**

- Pran yon randevou ak Anplwaye HBCRA pou diskite sou pwojè potansyèl epi asire'w ke li satisfè entansyon Pwogram nan. Tanpri rele (954)457-2228.
- Aplikasyon ki ranpli yo dwe soumèt an pèsòn sèlman, yo p ap aksepte aplikasyon pa imel oubyen pa lapòs. Yo dwe bay yon chèk pou \$250.00 ak aplikasyon an konplete epi li dwe peye bay City of Hallandale Beach Community Redevelopment Agency. Aplikasyon ki pa konplè yo pap konsidere pou finansman jiskaske HBCRA resevwa yon aplikasyon konplè ak tout dokiman sipò yo. **Aplikasyon yo dwe siyen pa mèl pwopriyete ki sou rekò yo; lokatè yo ak/oubyen lòt okipan yo pa elijib pou yo patisipe nan Pwogram lan e yo pa gen dwa pou yo ranplio yon aplikasyon pou pwopriyete a o mwens ke li otorize, an ekir, pa mèl pwopriyete an.**
- Aplikasyon yo dwe soumèt yon aplikasyon orijinal, "kopi sou papyè" ak kopi elektwonik ak tout materyèl sipò yo bay HBCRA pou revize ak apwobasyon apre Konsèy HBCRA a. Aplikasyon yo pral konsidere kòm premye vini, premye sèvi.
- Aplikasyon pou pwogram sa a se pa yon garanti finansman. Finansman se nan sèl diskresyon Konsèy HBCRA a.
- HBCRA pral konplete revizyon aplikasyon an nan lespas 30 jou ouvrab apre li resevwa'l epi fè Aplikan yo konnen nenpòt enfòmasyon adisyonèl ki nesèsè pou evalye kalifikasyon aplikasyon an.
- Lè yo detèmine si'w konplè ak elijiblite, Anplwaye HBCRA pral mete Aplikasyon an sou pwochen ajanda Komisyon Konsèy HBCRA ki disponib pou'l konsidere. Konsèy HBCRA a reyini chak mwa sou 3<sup>zyèm</sup> Lendi nan mwa a nan Sal Komisyon Vil la.



- g. HBCRA rekòmande pou Aplikan yo patisipe nan reyinyon Konsèy HBCRA la, pandan sa Komisyon Konsèy la ap konsidere aplikasyon yo pou reponn nenpòt kesyon Konsèy HBCRA ka genyen konsènan aplikasyon yo. Anplwaye HBCRA pral fè Aplikan an konnen apwobasyon oubyen refi Komisyon Konsèy la alekri.
- h. Aplikan ki pa apwouve yo ka aplike ankò ak modifikasyon.
- i. Yon Akò Pwogram ki konplètman egzekite ak aksepte ant HBCRA ak Aplikan an, ansanm ak Deklarasyon Alyans Restriksyon yo, dwe egzekite nan 30 jou apre apwobasyon Komisyon Konsèy HBCRA la epi li pral sèvi kòm yon Avi pou Pwosede.
- j. Pwojè a dwe fini nan sis mwa apre ekzekisyon Akò Pwogram nan.
- k. Si gen reta nan pwojè a, se nan diskresyon Direktè Egzekitif HBCRA a pou l bay pa plis pase yon ekstansyon sis mwa nan Akò a anvan ekspirasyon li. Ekstansyon yo pap konsidere yon fwa Akò a ekspire.

## **Etap 2: Konstriksyon/Peman & Vizit Sit pou HBCRA:**

- a. Akò ki apwouve a se ant HBCRA ak Aplikan an. HBCRA pap fè peman dirèkteman bay kontraktè a.
- b. Aplikan yo dwe bay yon divilgasyon nan men kontraktè yo an konsiderasyon peman final la.
- c. Yon manm pèsònèl HBCRA pral vizite pwopriyete a epi pran foto pwojè fini an. Depi Vil Hallandale Beach ak/oubyen HBCRA te enspekte ak apwouve pwojè a, y ap bay yon chèk nan non Aplikan an.
- d. Anplwaye HBCRA gendwa fè vizit san yo pa anonse anvan, pandan, ak apre pwojè a pou detèmine epi asire konfòmite ak kondisyon ki nan akò a.

## TANPRI LI SA KI PA ANBA AVAN KE OU SOUMÈT APLIKASYON

- Aplikasyon an dwe genyen **tout** atik sa yo: Foto kondisyon aktyèl sit la ak estrikti; rann achitekti amelyorasyon yo pwopoze nan koulè; yon deskripsyon detaye sou tout amelyorasyon pwopoze ak yon estimasyon pri, ak yon Flash Drive oubyen lòt aparèy elektwonik ki gen kopi tout dokiman obligatwa yo. Si nenpòt eleman nan pwòje a gen rapò ak pavaj, kloti, jadinaj, elatriye, yon sondaj ki montre kote travay la dwe obligatwa.
- Pwopriyete pwopriyete ki pou vann pa ka aplike pou finansman sibvansyon. Pwopriyete yo vann nan vennkat mwa apre yo fin resevwa sibvansyon **dwe remèt tout kantite lajan prè a**.
- Apre Komisyon Konsèy HBCRA a apwouve'l, HBCRA ap bay Aplikan an yon Akò apwouve ak dokiman legal pou siyati. Pwopriyete pwopriyete a pa dwe kòmanse konstriksyon (lajan pa ka aplike retwoaktif pou travay ki te fini deja) jiskaske tout pati yo siyen Akò ak Deklarasyon Alyans Restriksyon yo epi yo pa anrejistre Deklarasyon an nan dosye piblik Broward County. Amelyorasyon ki fèt anvan apwobasyon Konsèy HBCRA a p ap elijib pou ranbousman.
- Si li konsidere sa nesesè, HBCRA rezève dwa pou yon twazyèm pati deyò evalye ak analize aplikasyon an ak sa ki ladan'l, ki gen ladan men pa sèlman plan biznis yo pwopoze a, enfòmasyon patenarya/pwopriyete ak pozisyon ekite, ipotèk sou pwopriyete a, akò lokasyon, lèt Entansyon ki soti nan enstitisyon prete a ak nenpòt lòt dokiman Aplikan an bay.
- Si plan sit ou oswa demann aplikasyon w lan gen ladann amenajman, jaden an dwe konpoze de espès ak varyete plant natif natal ki toleran sechrès, ki mande ti irigasyon, epi ki reziste kondisyon anviwònman Hallandale Beach. Sistèm irigasyon yo dwe anpeche overspray ak fatra dlo, epi li rekòmande yo enstale yon sistèm irigasyon degoute.
- Pwopriyete yo dwe amelyore pa dwe gen okenn taks ad valorem delenkan, yo pa dwe pa gen okenn privilèj minisipal ak konte, jijman, ak nenpòt kalite. Konsèy HBCRA a kapab anile dispozisyon sa a si plan devlopman pou pwopriyete a satisfè gòl ak objektif jan HBCRA tabli. Sou apwobasyon sibvansyon an, pwopriyete a dwe rete gratis nan tout privilèj minisipal ak konte, jijman, oubyen chaj nenpòt kalite dapre kondisyon ki nan akò a.

### SOUMISYON YON APLIKASYON SE PA YON GARANTI FINANSMAN

Se responsablite aplikan an pou li AK KONPRANN tout aspè Règ/Kondisyon ak Aplikasyon Pwogram nan. AVI A TIÈS PARTI: Pwogram aplikasyon sibvansyon an pa kreye okenn dwa pou okenn pati, enkli pati ki te fè travay sou pwòje a. Emisyon okenn lajan pa pral lakòz okenn obligasyon HBCRA anvè okenn twazyèm pati. HBCRA pa oblije verifiye si antite ki te fè kontra avèk Aplikan an te peye totalman oubyen si antite sa yo te peye nenpòt ki soutretan yo nèt. Garanti aplikan an ke tout bòdwo ki gen rapò ak Pwòje ke Aplikan an responsab dirèkteman se ase asirans pou HBCRA bay finansman sibvansyon.

Mwen te li nèt epi mwen konprann egzijans pwogram yo, enkli direktiv aplikasyon yo ak pwosesis ranbousman pwogram lan.

\_\_\_\_\_  
Siyati

Dat \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Non'w Ekri and Tit ou

**AJANS REDEVLOPMAN KOMINOTE HALLANDALE BEACH  
APLIKASYON PWOGRAM ANKOURAJMAN AMENITE KATYE**

Dat Aplikasyon an \_\_\_\_\_

1. Adrès Propriete: \_\_\_\_\_

2. Non Aplikan: \_\_\_\_\_

3. Adrès Aplikan: \_\_\_\_\_

Telefòn: (     ) \_\_\_\_\_ Faks: (     ) \_\_\_\_\_

Imèl: \_\_\_\_\_

4. Eske Aplikan posede pwopriete an?     \_\_\_\_\_ Wi     \_\_\_\_\_ Non

5. Endike antite pwopriyetè pwopriete a (sa vle di non sou tit pwopriete a)

\_\_\_\_\_

6. Deskripsyon Pwojè: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. Pri Total Pwojè \_\_\_\_\_ Rekèt Finansman Total \_\_\_\_\_

Reprezantan otorize (Pwopriyetè oubyen Ajan):

\_\_\_\_\_

Siyati

\_\_\_\_\_

Dat

\_\_\_\_\_

Non'w Ekri and Tit ou

*\*Si yon ajan otorize siyen aplikasyon an, tanpri bay prèv atravè yon lèt notarye, atik enkòporasyon oubyen yon lòt fòm akseptab pou konseye legal HBCRA.*



## POU CHEKE POU PWOGRAM ANKOURAJMAN POU AMENITE KATYE

- Yon (1) kopi papye ak yon (1) kopi elektwonik aplikasyon ki ranpli a ak yon chèk pou \$250.00 ki peye bay City of Hallandale Beach CRA.
- Kopi lèt Ajan Otorize (oubyen lòt dokiman) si Aplikan pa pwopriyetè a
- Foto kondisyon aktyèl sit la ak estrikti yo.
- Kopi Kontra Lwaye a
- Si sa aplikab, rann achitekti amelyorasyon pwopoze lokatè yo nan koulè ak oswa lis ekipman ki bezwen achte
- Si nenpòt eleman nan pwojè a gen rapò ak pavaj, kloti, jaden, elatriye, yon sondaj ki montre kote travay la nesèsè tou.
- Yon deskripsyon detaye sou tout amelyorasyon pwopoze ak twa (3) sitasyon ki soti nan yon kontraktè ki gen lisans.
- Kopi lisans ak asirans responsablite nan men kontraktè yo chwazi a
- Orè preliminè pou fini amelyorasyon yo
- Kopi resi Taks Biznans
- Kopi asirans pwopriyete pou biznis oubyen bilding.
- Aplikan an rekonèt ke pwopriyete yo pral amelyore pa gen okenn taks ad valorem delenkan epi li pa gen okenn privilèj minisipal ak konte a, jijman ak chaj nenpòt kalite.
- Aplikan rekonèt ke pwopriyete yo vann nan vennkat mwa apre yo fin resevwa finansman an dwe remèt tout montan prè a e ke CRA a dwe anrejistre yon **lien** kont pwopriyete a pou garanti dwa ranbousman.

### Yon fwa yo te pwograme yon aplikasyon pou ale devan Konsèy oubyen Direktè HBCRA, sa ki annapre yo pral obligatwa

- Tou de Akò Pwogram ak Memorandòm Akò yo te siyen.
- Yon chèk peman anile bay kontraktè/GC (30%). CRA a dwe resevwa prè peman 30% ou atravè yon chèk anile nan kenz (15) jou apre kòmansman pwojè a (anvan premye peman prè a)
- Komplete Fòm W-9 pou peye

REVIZE SEPTANB 2023